

St. Peter and St. Mary Church

115 Broadway • Haverstraw, New York 10927

Rectory 429-2196 • Religious Education Office 429-8824
Saintpeterschurch.us



Rev. Thomas F. Madden, Pastor • Rev. Jose Cruz, Parochial Vicar
Deacon Jorge Estela • Deacon Eugene Hamilton

Dir. of Religious Education, Mrs. Milagros Cobb
Secretary, Matilde Aurelia Lopez, FCP

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturdays (Vigil) at 5:00PM & 7:00PM (Sp)

Sundays at 8:30, 10:00(Spanish), 11:30 and 5:00 PM

HOLY DAYS Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days

WEEKDAYS

Monday 7:30AM & 7:30PM(Sp); Tuesday 7:30AM & 9:00AM; Wednesday 7:30AM & 5:30PM
Thursday: 7:30 AM & 7:30PM(Sp); Friday: 7:30 AM & 5:30 PM; Saturdays 8AM

SACRAMENT OF RECONCILIATION Saturdays: 3:45 to 4:45 PM and by appointment
SACRAMENT OF BAPTISM BY Appointment. An instruction class for parents is required.
SACRAMENT OF MARRIAGE Please arrange at least six months in advance. 0483 St. Peter's

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
JANUARY 22, 2017

Jesus proclaimed the Gospel of the kingdom and
cured every disease among the people.

III DOMINGO ORDINARIO
22 DE ENERO DEL 2017

Jesús predicaba la Buena Nueva del Reino, y
sanaba todas las enfermedades de la gente.



21-SATURDAY

5:00 Luigui Crispino Jr. & Jerome Clabby, Jr.
7:00 Ramona Henrique

22-SUNDAY

8:30 Fr. Eugene Hamilton
10:00 (Sp) Maribel Portura
11:30 Ana Antonia Espinal y Enrique Vargas
5:00 Ana Miano

23-MONDAY

7:30 Jose Manuel Flores
9:00 (Sp) Elpidio Quesada y Austria Quesada

24-TUESDAY

7:30 Feneli Estrella
9:00 Fr. Eugene Hamilton

25-WEDNESDAY

7:30 Aleyris Martinez
5:30 Nelson Marti

26-THURSDAY

7:30 All Souls in Purgatorio
7:30 (Sp) Maria Dolores Reyes

27-FRIDAY

7:30 Maximino Nunez, Marino Genao y Familia
5:30 Ramon y Jose Tavares

28-SATURDAY

8:00 Felix Henriquez
5:00 Francine Ronga
7:00(Sp) Rickly Fit

29-SUNDAY

8:30 Fr. Eugene Hamilton
10:00 (Sp) Daniel, Alex, Deni Espinal
y Jason Rivera
11:30 Concetta, Vincenzo y Daniel Martello
5:00 Miguel Vargas

TUESDAY ADORATION

Come and spend some quiet time apart with the
Lord present in the Blessed Sacrament. Tuesdays are
set aside as special days of quiet prayer at St. Peter
and St. Mary, with the Blessed Sacrament exposed
from after the 9:00AM Mass until Night Prayer and
Benediction at 7:45PM

WELCOME TO ST. PETER and ST. MARY PARISH

We invite those who are newly arrived to register as a
member of our parish by filling out the form below. Please
place it in the collection, mail it or bring it to our rectory office.

NAME _____ TELEPHONE _____

ADDRESS _____

CITY _____ ZIP CODE _____

SUNDAY January 15, 2017

Collection Last Week.....\$ 9368.50
Parish Pay.....\$. 410.00
Same Week Last Year..... \$11,383.60

Each of us has a part in supporting our church. Thank you. –
Fr. Madden

**Cada uno de nosotros tiene parte en apoyar el
mantenimiento de nuestra iglesia. Gracias.- Padre Thomas
Madden**

PLEASE PRAY FOR HEALING AND PEACE

For the following: Ramon Bare, William Bare, Angel Beltran,
Georgina Cancel, Brian Cruger, Ed Daly, Jeanette Debinski,
John Fiore, Emilia Hernandez Franco, Christopher Grayhan,
Ana Laboriel, Francis Lopez, Terry Marcoux, Isabella Munoz,
Donna Neary, Dale O'Dell, Jr., Christine Onderdonk,
Frank Onderdonk, Antonia Quevedo, John Quattrocchi,
Shawndell Rodriguez, Catherine Scandell, Robert Scandell,
William Swartout, John Peter Thomas, Virgen y Juan Torres,
Arlin Vasquez, Josine Young



There is **Bingo** every Monday at 7:00PM at
the Knights of Columbus Hall, West Broad Street,
Haverstraw.

ADORACION EUCARISTICA

Los martes son días especiales para la oración y la
adoración en nuestra parroquia. Después de la Misa de
las 9:00AM los martes se expone el Santísimo
Sacramento para la oración en silencio, la oración de la
noche y la bendición a las 7:45PM.

**RENACER –GRUPO DE ALCOHOLICOS ANONIMOS
SE REUNE TODOS LOS LUNES, VIERNES Y LOS
SABADOS EN LA ESCUELA A LAS 8:15PM.**

**BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE SAN PEDRO y
SANTA MARIA**

Invitamos a todos aquellos recién llegados a
registrarse como miembros de nuestra parroquia,
llenando el formulario que aparece más abajo. Por favor
deposite en la colecta, envíelo por correo o tráigalo a
la oficina de la rectoría.

NOMBRE _____ TELEFONO _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ CODIGO POSTAL _____

RELIGIOUS EDUCATION NEWS

The Religious Education office is open from 9:30AM to 2PM Monday thru Thursdays, Monday thru Wednesday nights from 6:00PM to 8:30PM and Saturday mornings from 9AM to 12PM. Please call (845) 429 – 8824 for more information.

We have had our first sacramental meetings for Confirmation and First Communion. If you did not attend any of the meetings, you will need to go as soon as possible to the religious ed. office to receive important information and dated forms to be filled out. All Confirmation information is past due.

There is a First Communion retreat on January 28th in the school gym. More information on the times of the retreats, have been given to your child in class.

Progress reports will be handed out to parents or a guardian on the 25th, 28th, 30th, and 31st of January. This will take place in the classrooms. Children will be dismissed 15 minutes early. Please continue praying for our students.

BIBLE

BASIC INSTRUCTION BEFORE LEAVING EARTH

Join us at Saint Gregory's to better understand God's Word in the Bible. The Bible can be described as a collection of love letters from God giving us the information we need to achieve eternal salvation and union with God's Love. Saint Gregory's scripture study group wants you to join them to participate in a new study titled Panorama of the New Testament. You are invited to enter the biblical story of the New Testament beginning with the gospels and working your way through the final book, Revelation. Discover God's plan of salvation running throughout the story and characters, both familiar and unfamiliar. It is a great way to begin New Testament studies. We start this program on January 26, Thursday afternoon at 3 with a second repeat session at 7PM and each will be finished in about 90 minutes. Each session is independent of the others, so even if you miss a week or two you can participate and learn a great deal. No prior experience in our study group is needed to participate in this program which will last for five weeks. Enter into discussion and learn the Word of God. We will meet once a week on Thursday, the afternoon session in the basement of the rectory and the evening session in room 101 of the school, we will start with prayer, discuss the study materials and some contemporary issues related to our faith and close with prayer. All you need is a Bible and a pen, other materials will be provided. When you reflect on Scripture you must learn what the Scripture says, what the Scripture passage means, what it means to you and what is most important, what you are going to do about it. Through this process you will find comfort in God's Word but you will also find challenge. To learn more about this program please call Deacon John Kelly or Lucy Kelly at 845 947-2095.

RENEW + REBUILD

We have received \$476,340 from 62 number of families, but our true goal is the full participation of every parish family. If you have yet to make a commitment, please join us with a contribution regardless of the amount. This initiative is about equal sacrifices, not equal gift amounts. Together we can help our parish!

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

La Oficina de Catecismo estará abierto 9:30AM hasta las 2:00PM de lunes a jueves, los lunes hasta los miércoles de 6:00PM hasta las 8:30PM y los sábados de 9Am hasta las 12:30PM. Por favor llame al 429 -8824 para más información.

Hemos tenido nuestras primeras reuniones Sacramentales para la confirmación y primera comunión. Si no asistió a ninguna de estas reuniones, usted necesita ir tan pronto como sea posible a la oficina de ed. religiosa para recibir información importante y formularios para llenar que tienen fechas fijas. Toda la información de confirmación está vencida. Hay un retiro de primera comunión el 28 de enero en el gimnasio de la escuela. Más información sobre los horarios de los retiros, se ha dado a sus hijos en la clase.

Informes de progreso serán entregados a los padres o un guardián el 25, 28, 30 y 31 de enero.

Esto será a cabo en los salones de sus hijos. Los niños saldrán 15 minutos temprano de sus clases.

Por favor sigan orando por nuestros estudiantes.

INSTRUCCIONES BÍBLICAS BÁSICAS ANTES DE DEJAR ESTE MUNDO

Comparta con nosotros en la Iglesia San Gregorio para un mejor entendimiento de la Palabra de Dios en la Biblia. La Biblia puede ser descrita como una colección de cartas de amor de parte de Dios, dándonos la información que necesitamos para alcanzar la salvación eterna y la unión con el Amor de Dios. El grupo de estudio de las Escrituras de la Iglesia San Gregorio, quiere que ustedes se unan a ellos para participar en un estudio nuevo titulado "Buena Nueva en Nuevos Lugares". Este programa comenzará el 26 de enero, día jueves, a las 3PM, con una sesión repetida a las 7PM y cada cual tendrán una duración de alrededor de 90 minutos. Cada sesión es independiente de las otras, así que, aun haya faltado una semana o dos, usted puede aprender bastante. No necesita tener experiencia previa para participar en este programa, el cual operará durante 9 semanas y será completado antes de las Navidades. Nos reuniremos una vez por semana, los días jueves en la tarde, en el sótano de rectoría y la sesión nocturna se reunirá en el salón 101 de la escuela. Comenzaremos con una oración, discusión de los materiales pertinentes y algunos asuntos contemporáneos relacionados con nuestra fe y la oración final. Todo lo que usted necesita es una Biblia y un lapicero, otros materiales serán provistos. A través de este proceso usted se encontrará cómodo(a) con la Palabra de Dios, pero también encontrará desafíos. Para más información sobre este programa, favor de contactar al Diacono John Kelly o Lucy Kelly 845 947 2095.

RENOVAR + RECONSTRUIR

Hasta ahora hemos recibido \$476,340 de 62 familias, pero nuestra verdadera meta es contar con la participación de todas las familias de nuestra parroquia. Si usted aun no ha hecho su compromiso, por favor únase a nosotros con una contribución sin importar la cantidad. En esta campaña pedimos sacrificios iguales, no cantidades iguales.

Juntos podemos ayudar a nuestra parroquia!

CHRISTIAN UNITY: POPE FRANCIS

“Has Christ been divided?” (1 Cor 1:13). This urgent appeal Saint Paul makes at the beginning of his First Letter to the Corinthians.

The Apostle was grieved to learn that the Christians of Corinth had split into different factions. Some claimed: “I belong to Paul”; while others claimed: “I belong to Apollos” or “I belong to Cephas”, and others yet claimed: “I belong to Christ” (cf. v. 12). Paul could not even praise those who claimed to belong to Christ, since they were using the name of the one Savior to set themselves apart from their other brothers and sisters within the community. In other words, the particular experience of each individual, or an attachment to certain significant persons in the community, had become a yardstick for judging the faith of others. Amid this divisiveness, Paul appeals to the Christians of Corinth “by the name of our Lord Jesus Christ” to be in agreement, so that divisions will not reign among them, but rather a perfect union of mind and purpose (cf. v. 10). The communion for which the Apostle pleads, however, cannot be the fruit of human strategies. Perfect union among brothers and sisters can only come from looking to the mind and heart of Christ (cf. *Phil 2:5*). May we realize that Christ, who cannot be divided, wants to draw us to himself, to the sentiments of his heart, to his complete and confident surrender into the hands of the Father, to his radical self-emptying for love of humanity. Christ alone can be the principle, the cause and the driving force behind our unity. As we find ourselves in his presence, we realize all the more that we may not regard divisions in the Church as something natural, inevitable in any form of human association. Our divisions wound Christ's body, they impair the witness which we are called to give to him before the world. The Second Vatican Council's Decree on Ecumenism, appealing to the text of Saint Paul which we have reflected on, significantly states: “Christ the Lord founded one Church and one Church only. However, many Christian communities present themselves to people as the true inheritance of Jesus Christ; all indeed profess to be followers of the Lord but they differ in outlook and go their different ways, as if Christ were divided”. And the Council continues: “Such division openly contradicts the will of Christ, scandalizes the world, and damages the sacred cause of preaching the Gospel to every creature” (*Unitatis Redintegratio*, 1). We have all been damaged by these divisions. None of us wishes to become a cause of scandal. And so we are all journeying together, fraternally, on the road towards unity, bringing about unity even as we walk; that unity comes from the Holy Spirit and brings us something unique which only the Holy Spirit can do, that is, reconciling our differences. The Lord waits for us all, accompanies us all, and is with us all on this path of unity.

PRO-LIFE

The U.S. bishops 3ra n novena 9 Days for Life takes place Saturday, January 21 – Sunday, January 29. Pray for the respect and protection of all human life with new intentions, brief reflections, and more each day. Download the novena online, or participate through Facebook, email, text message 3ra n app. Join at www.9daysforlife.com!

UNIDAD CRISTIANA: PAPA FRANCISCO

«¿Está dividido Cristo?» (1 Co 1,13). Esta enérgica llamada de atención de san Pablo comienza su Primera carta a los Corintios.

El Apóstol ha recibido con gran tristeza la noticia de que los cristianos de Corinto están divididos en varias facciones. Hay quien afirma: «Yo soy de Pablo»; otros, sin embargo, declaran: «Yo soy de Apolo»; y otros añaden: «Yo soy de Cefas». Finalmente, están también los que proclaman: «Yo soy de Cristo» (cf. v. 12). Pero ni siquiera los que se remiten a Cristo merecen el elogio de Pablo, pues usan el nombre del único Salvador para distanciarse de otros hermanos en la comunidad. En otras palabras, la experiencia particular de cada uno, la referencia a algunas personas importantes de la comunidad, se convierten en el criterio para juzgar la fe de los otros. En esta situación de división, Pablo exhorta a los cristianos de Corinto, «en nombre de nuestro Señor Jesucristo», a ser unánimes en el hablar, para que no haya divisiones entre ellos, sino que estén perfectamente unidos en un mismo pensar y un mismo sentir (cf. v. 10). Pero la comunión que el Apóstol reclama no puede ser fruto de estrategias humanas. En efecto, la perfecta unión entre los hermanos sólo es posible cuando se remiten al pensar y al sentir de Cristo (cf. *Fjp 2,5*). Nos damos cuenta de que Cristo, que no puede estar dividido, quiere atraernos hacia sí, hacia los sentimientos de su corazón, hacia su abandono total y confiado en las manos del Padre, hacia su despojo radical por amor a la humanidad. Sólo él puede ser el principio, la causa, el motor de nuestra unidad.

Cuando estamos en su presencia, nos hacemos aún más conscientes de que no podemos considerar las divisiones en la Iglesia como un fenómeno en cierto modo natural, inevitable en cualquier forma de vida asociativa. Nuestras divisiones hieren su cuerpo, dañan el testimonio que estamos llamados a dar en el mundo. El Decreto sobre el ecumenismo del Vaticano II, refiriéndose al texto de san Pablo que hemos meditado, afirma de manera significativa: «Con ser una y única la Iglesia fundada por Cristo Señor, son muchas, sin embargo, las Comuniones cristianas que se presentan a los hombres como la verdadera herencia de Jesucristo; ciertamente, todos se confiesan discípulos del Señor, pero sienten de modo distinto y marchan por caminos diferentes, como si Cristo mismo estuviera dividido». Y, por tanto, añade: «Esta división contradice clara y abiertamente la voluntad de Cristo, es un escándalo para el mundo y perjudica a la causa santísima de predicar el Evangelio a toda criatura» (*Unitatis redintegratio*, 1). Las divisiones nos han hecho daño a todos. Ninguno de nosotros desea ser causa de escándalo. Por eso, todos caminamos juntos, fraternalmente, por el camino de la unidad, construyendo la unidad al caminar, esa unidad que viene del Espíritu Santo y que se caracteriza por una singularidad especial, que sólo el Espíritu santo puede lograr: la diversidad reconciliada. El Señor nos espera a todos, nos acompaña a todos, está con todos nosotros en este camino de la unidad.

PRO-VIDA

La novena anual de los obispos de EE. UU., 9 Días por la Vida, tendrá lugar del 21 al 29 de enero. Recen por el respeto y la protección de la vida humana con nuevas intenciones, breves reflexiones y más cada día. Bajen la novena de Internet o participe en Facebook, mensaje electrónico de texto o una aplicación. ¡Únete a www.9daysforlife.com! 0483 St. Peter's Church.

Edward C. Finn Funeral Home, Inc.

*Established 1960 • Family Owned & Operated
Full At Need & Pre-need Services*

43 East Main Street, Stony Point • (845) 786-2400

When Quality Makes The Difference!

Dave's Auto Body

- Complete Auto Body Repairs
- Work With All Insurance Companies
- Satisfaction Guaranteed



Est. 1973 • Fully Lic. & Insured
104 W. Railroad Ave., Garnerville, NY
845-947-3333 • Dave Bertolino - Parshioner
www.davesautobodygarnerville.com



*Wedding
Invitations
&
Holiday
Cards*

ROCKLAND COUNTY BODY INC.

*DIRECT REPAIR SHOP FOR
MAJOR INSURANCE COMPANIES*

... INSURANCE ESTIMATES ...

429-4747

157 Route 9W (Between Gurnee & Westside Ave., Haverstraw)

Centro De Amigos

Social Adult Day Center
"Centro Social Para Amigos
En La Edad De Oro"
Haverstraw, NY

845-553-9777

www.CentroDeAmigos.com



Log Onto

www.jppc.net

conveniently from your home or office.

ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING

All Major Credit Cards Accepted

FREE UPS GROUND SHIPPING!

HAVERSTRAW



TRANSIT

Buses For All Occasions
School Charter Trips
(845) 429-3407
200 Riverside Ave., Haverstraw



DALE'S TIRE AND AUTO



New Location

26 Maple Ave., Haverstraw, NY 10927
845-942-2102

Over 30 Yrs. Of Quality Car Care

All Major Brands, Popular Sizes In Stock
Complete Auto Repair
All Credit Cards • NY State Inspection

catholicmatch® New York



[CatholicMatch.com/
dateNY](http://CatholicMatch.com/dateNY)

First Anniversary Sale!



FOOD FAIR
WHOLESALE FRESH MARKET

WE ACCEPT ALL MAJOR
CREDIT CARDS



EBT Card • WIC Checks
ONLINE ORDERS AT

WWW.SHOPFOODFAIR.COM

FREE American Choice Water 24 Pack

With This Ad or Online

175 EAST CENTRAL AVE. (Route 59)
SPRING VALLEY, NY 10977
845-290-0625

Store Hours: Entire Week Open From 7am to 10pm

"Whom shall I send, and who will?"
GO FOR US!
THEN I SAID, ISAIAH 6:8
"Here am I! Send me."

NEIMARK & NEIMARK ATTORNEYS AT LAW

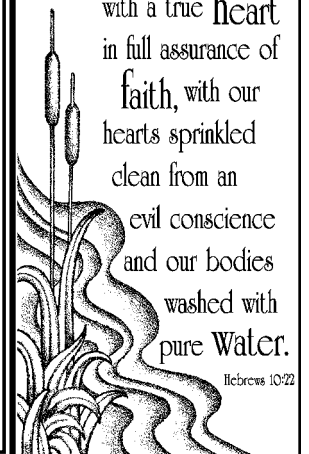
Accident? Injured?
Accidente? Herido?

The Neimark Building
37 Congers Road (at Route 304), New City

845-638-3012

Let us approach
with a true heart
in full assurance of
faith, with our
hearts sprinkled
clean from an
evil conscience
and our bodies
washed with
pure Water.

Hebrews 10:22





McGowan Sons Funeral Home, Inc.
Our Family taking care of Your Family
Nuestra Familia cuidando Su Familia

Servicing the Families of St. Peter's Parish
Sirviendo las familias de la Parroquia de San Pedro

www.tjmcgowansonsfh.com

133 Broadway, Haverstraw, NY • 845-429-2130
 71 N. Central Highway, Garnerville, NY • 845-429-6665

Thank you, God!

Miller Drug Store
Serving For Over 100 Years
 10 Broadway
 Haverstraw, NY
429-2400

(845) 947-2000
 Vinny Lobo, Owner
D-N-V REPAIR
 AUTO REPAIR CENTER INC.
ALL TYPES OF CAR & TRUCK REPAIR
 95 Ramapo Road
 Garnerville, NY 10923

Care RX PHARMACY
 Want...
Free Rx Pickup & Delivery
553-9900
All Insurances Accepted
No Exceptions
Se Habla Español
 2 Main Street
 Haverstraw, NY 10927

FOUR STAR TRANSMISSION
 COMPLETE TRANSMISSION & DIFFERENTIAL REPAIRS
 Check Engine Light Specialist
 ALL GENERAL REPAIRS
 Foreign & Domestic
845-786-2200
 Fax: 845-786-2503
 5 WASHBURN LN.
 STONY POINT


Sandra Sadler Pediatrics
Su Doctora Latina
Primera Visita Gratis
Sin Obligaciones

 26 New Main St.
 Haverstraw, NY 10927
845-786-0000 • Fax 866-520-3592
 www.sandrasadlerpediatrics.com

UNION RESTAURANT
and Bar Latina

Buying or Selling Real Estate?

BETZAIDA VERICAIN REALTY
 LIC. REAL ESTATE ASSOCIATE BROKER
CELL: (845) 548-2506 TEAMS
 www.BetzaidaV.com ¡Hablo Español!


J. Nelson Hood, Jr.
Attorney at Law
 GENERAL PRACTICE
 FOR ALL YOUR LEGAL NEEDS
(845) 429-6400
 Fax: (845) 429-6411
 E-mail: HoodLawFirm@aol.com
 HOOD, HOOD & HOOD 217 Route 9W Haverstraw, NY 10927


American Red Cross
Make a Difference in Your Community
VOLUNTEER
 with the American Red Cross
 Join today at redcross.org/Volunteer

Greg Zurla Auto Body
 Foreign & Domestic
 Free Pick-up & Delivery
 Greg Zurla, Owner
845-268-7656
 Direct Repair Shop For Major Ins. Co.
 160 North Route 9 West
 Congers, NY 10920


VITO & ARIEL'S
 Famous Pizza
 Established 1979

845 • 429 • 6453
15 Broadway, Haverstraw, NY
FREE DELIVERY

MARIAN SHRINE BOOKSTORE
 174 Filors Lane
 Stony Point, NY 10980
845-947-2200 ext 7
marianshrine.org


Funding
 Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.
 Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**
www.duqfunding.com
 3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131

George M. Holt Funeral Home, Inc.

PRE-FUNDED FUNERAL ARRANGEMENTS • FAMILY OWNED & OPERATED
 ~ SERVING THE PARISH OF ST. PETER'S WITH DIGNITY SINCE 1854 ~
ENTIERROS TRADICIONALES • SIRVIENDOLES CON DIGNIDAD DESDE 1854 • PROPIEDAD DE UNA FAMILIA

429-2159

50 NEW MAIN STREET, HAVERSTRAW, NY 10927

MONUMENT SALES

VENTAS DE MONUMENTO